

### 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價值與 務等是也與 伊頓交易最 得君之信任

**THE T. EATON CO. LIMITED**  
CANADA

### 趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS  
W. PENDER & CARRAL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平

電話 MU 5-0610

### BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone MU. 3-1935

竹林園藝 翠綠植物  
大雅小麗 隨侍應命  
上等廚師 烹調巧藝  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光臨 無任歡迎

### 雲埠增羣益書店

陳存仁津津有味 每本五毛  
十二本全平沽四元式五  
陳榮入厨卅年 每本五毛  
十式本平沽三元七五  
汪政權開場與收場 每本一元式五  
四本全平沽三元七五  
太極拳全書 曾昭德編  
每本一元七五  
英屬不加郵費  
郵票五仙至式毛五 十足通用  
空函恕不答覆

電話 MU 四六六三七  
J. O. YICK  
154 E. Pender St.  
Vancouver 4 B. C.

### 香港新聞

#### 女首領率七名高手 搶波時混水摸魚

會場威日本被警方逮捕五年  
七。郭金。男任黃大仙某洋房。  
八。黃。五十歲。住寶珊街X號三樓。  
據參加舞會的人說：被警方帶去的  
六女二男。個個穿著華貴。女的珠寶首  
飾估計總數有數萬元。警方認為破獲的  
扒竊案是一個組織龐大及嚴密的扒手  
黨所幹。除了深夜審問扣留的人外。並  
偵查他們的背景。

據一些內幕透露。港澳社會的「一  
業扒手」不下二千人。但以女人為首人  
物的只有昨天警方破獲的一個扒手集  
團。這個女首領於十四年前在滬拜某頭  
子為師。不久來到港澳世界。這個女  
扒手黨有國民黨時代的過氣「法官顧問  
一。如遇打官司。她們有辦法化一兩萬  
元。她們的「扒技」比本地各幫扒手高  
明。她們擅於「手袋」。揮大荷包包。不  
斷研究世界各國最先出產的手袋。女首  
腦人物不斷訓練徒弟。女徒弟中有紅  
舞女。外交際花。甚至有皮草公司的女  
經理。

#### 一九六一年 香港十大新聞

香港十二月卅一日。今夜一交零  
時。教堂的鐘聲便喚醒雲霄。汽笛長鳴  
。送別一九六一年。而一九六二年又隨  
著人們的歡樂聲中降臨了。  
舊的一年已成過去。在悠久的三百  
六十五天中。這個擁有三百多萬人口的  
大都市。曾經發生過不少轟動一時的大  
新聞。今擇其著者。選出十大新聞。包  
括錄後：  
一。雙黃案。二。統計戶口。三。加  
稅加費。四。球球大騷動。五。美軍機  
撞山。六。會考試題事件。七。廖創興  
銀行擠提。八。霍亂襲港。九。曾昭科  
開謀案。十。雅麗珊郡主訪港。  
茲將十大新聞分述於后：  
一。提起了巨鹿被綁案。相信大家  
定能說出黃錫彬被綁案。黃錫彬是二  
月十日被綁的。

### 溫高 中興和行公司

Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

冬季送禮各式貨品  
各江鮮明海味  
祖國藥材補品  
正沙田大柚  
合時各種水貨

### 興祥雜貨行公司

HING CHANG CO.  
49 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C. Canada  
MU. 4-0641

新到台灣名廠  
(梅林廠)金盾牌  
五頭竹筍  
大量發客  
價錢特平

### 神州太乙堂

中外醫學 方宮製精

濕風麻痺丸 主治：關節發炎 手脚麻痺 半身不遂  
萬應固精丸 主治：補腎固精 夢遺滑精 精神疲倦  
定喘化痰丸 主治：咳嗽哮喘 氣喘痰多 呼吸困難  
大雄丸 主治：腎虛衰弱 陽萎早洩 房事過度

加拿大總代理：林樹榮 雲高華 十八街西  
代銷處：雲高華 廣濟堂 廣生堂

### 奇氏止痛膏

KAY'S CHINESE OINTMENT  
GUNNINGHAM DRUGS  
元豐公司，利僑貿易行，中國公司。  
中興行，長春公司，增羣益書局。  
★城埠萬善堂。★點點。★公司。  
★卡加利建生公司。★溫尼辟源源公司

總代理：堅利有限公司  
C. O. D. 珍奇 有書目錄敬奉  
L. Y. TRADING CO. LTD.  
25239 Main Vancouver, B. C. TR. 2516

### 新合益 中西肉食雜貨公司

NEW HOP YICK LTD.  
164 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C  
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味  
魚蝦 雞鴨 瓜菜  
唐山雜貨 草味餅食  
專車送貨 遠近歡迎  
外埠訂貨 依時無誤  
快捷妥當 保君滿意

### 金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
PHONE: MU 5-9743

新到 荔枝干 糖薑  
水仙花 茶葉  
及大幫各種送禮年貨  
★本號行情經已印妥  
如蒙光顧函索即寄

### 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD  
280 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C  
Tel. MU 4-7931

漳州名產：  
合時水仙花頭市！  
雙托

國產雜貨 應有俱備，  
按期運到 大量供應。

### 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co  
25 PENDER ST. EAST  
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

本行又辦到大幫  
炸糴具最合住家  
商戶年冬應用，  
價平貨美，請僑胞留心光顧，格  
外歡迎。(并有西文目錄指明如何製法)

業餐館酒家僑胞注意  
常有各款盤碗玻璃杯  
廚房用具，餐刀叉，  
發行價目發售。  
炸糴花樣  
每副壹元三五  
總司理黃昭立啓

### 吳如桐自動暖汽公司

JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及  
裝修煤油爐煤  
汽爐與冷汽管  
等工程有特許  
執照工作精良  
價錢克己現遷  
新址華友光顧  
極表歡迎

### 周愛權 驗眼配鏡專家

J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

精較各種時時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡

### 僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store  
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫為首  
新馬仔 吳君麗 主唱  
丹青配 梁麗波 鳳凰女 主唱  
胡不一歸 芳蘭芬 主唱  
瓊樓鳳怨 芳蘭芬 主唱

香港麗聲樂聲  
錄音唱帶  
總代理

### 良藥濟世 減價十天

買一送一 志在宣傳

補腦丸 壯陽補腎 每樽三元五角  
平安茶 治外感食滯 每盒壹元  
白玉膏 拔毒生肌 大號壹元五角 式號八毛  
止咳藥膏 每盒四毛五  
金耳環跌打酒 大號壹元五角 式號九毛  
以上五種良藥由十一月五號起至十五號  
止。買兩樽送壹樽。買兩打送壹打

### 五洲大藥房

ENG CHOW CO.  
104 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.

### 老百匯旅店

Broadway HOTEL  
201 E. HASTINGS ST.  
電話 MU 1-3445

附設服務部  
招待僑胞轉送各埠  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

### 新亞旅社

HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區中  
出入利便 房舍通爽  
床褥清潔 煥發熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有光顧 格外歡迎  
司理 周林明 啓

### 明達 承接木工油漆

承接木工油漆  
專修時代化美術傢俬  
價錢任君 夜 MU 1-7731

鋪金盛美 十足金銀珠寶玉器  
各款眼鏡 鑲嵌鐘錶  
MEI SHING  
243 MAIN ST., MU 4-6656  
VANCOUVER 4, B. C.